

105 年全國語文競賽原住民族語朗讀題目-國小學生組

105.06.20公告-國小學生組

序號	族語	語別	編號	族語篇名	漢語篇名
1	賽夏語	1賽夏語	1	noka kawaS kapanra:anan	四季
			2	mita' ' oemaeh	我們的土地
			3	' omoral kin kayzaeh	兩天真好
			4	ra:am ka tinotoroe' ila kin kayzaeh	學會了，真好！
2	雅美語	2雅美語	1	ayo aka no wawa	溪流與大海
			2	kanen do pivatvatekan	學校的營養午餐
			3	kagling do jizakazang	虎頭坡的羊群
			4	mamasil	釣魚
3	邵語	3邵語	1	smapuk sa rusaw isa Zintun a wazaqan	在日月潭的湖裡捕魚
			2	palhuiza sa pazay a palhkakrikriw	播種稻子的工作
			3	mathuawiza tiasasaz a Zintun a wazaqan	古代的日月潭
			4	Zintun a wazaqan a shanaq	日月潭的水獺
4	噶嗎蘭語	4噶嗎蘭語	1	senalazat Rami	稻草人
			2	qaRapungus pa ti palilinan	即將失傳的祭典
			3	maqamay ti suwani	妹妹失蹤記
			4	qagelizaqan ay dedan	最快樂的一天
5	卑南語	5知本卑南語	1	muruma' i zekalr	回家鄉
			2	vurasi	地瓜
			3	talaulepan temakesi	下課
			4	likulraw zi na trumay	雲豹及老虎
		6南王卑南語	1	muruma i drekalr	回家鄉
			2	bunga	地瓜
			3	talaulepan temakesi	下課
			4	renarenadran	運動場
		7初鹿卑南語	1	muruma' i zekalr	回家鄉
			2	vurasi	地瓜
			3	talaulepan na temakesi	下課
			4	likulraw zi na trumay	雲豹及老虎
		8建和卑南語	1	muruma' i dekalr	回家鄉
			2	vurasi	地瓜
			3	talaulepan temakesi	下課
			4	muruma' kemay kungkuwan	放學回家
9卓群布農語	1	Diqanin	天空		
	2	Malkabunun	待人之道		
	3	Asatu matamasaz maqasmav	要殷勤努力		
	4	malmananu nitu vinvavai!	堅持到底!		

序號	族語	語別	編號	族語篇名	漢語篇名
6	布農語	10卡群布農語	1	Diqanin	天空
			2	Malkabunun	待人之道
			3	Maqasmava!	要殷勤努力!
			4	minang qosa	撒種
		11丹群布農語	1	Diqanin	天空
			2	Mmalka Bubunun	待人之道
			3	Maqasmava!	要殷勤努力!
			4	isia mangingihit tu kasihalann	微笑的好處
		12巒群布農語	1	Pali-uni diqanin	天空
			2	Maku-aq malkabunun	待人之道
			3	Maqasmava kuzakuza	要殷勤努力
			4	galua siin balinoqaz	螞蟻與蟋蟀的故事
		13郡群布農語	1	Dihanin	天空
			2	Makua malka Bunun	待人之道
			3	Makaskasa kuzakuza	要殷勤努力!
			4	lus-an mas buan	月亮節(中秋節)
7	鄒語	14鄒語	1	ine ohela' a' usni' o keupana	給巴娜被攻擊的那時
			2	'o ecuu ne psoseongana	阿里山的大池塘
			3	maamespingi ne luhtu	久美的女人
			4	ecovi	拔門牙
8	卡那卡那富語	15卡那卡那富語	1	poiisua marukurapɯ tamna cani mataa niurina' ɯna	與動物有關的歌曲及傳說
			2	tikirimi tacau	尋狗記
			3	manu mataa takarura	小孩與青蛙
			4	taniara' umo' ɯcanɯ	雨天
9	拉阿魯哇語	16拉阿魯哇語	1	hliarakicacana hlicaliva umalilɯpɯngɯ	放學後的驚奇之旅
			2	pakiaturuaku karitahlana	我的族語老師
			3	hliangahlahlana tatɯnɯlɯ	金龜蟲的由來
			4	sia' ɯ' ɯraisamana ina' a	謝謝媽媽
		17東排灣語	1	kinivecikan na sePayuan	排灣族紋樣
			2	milimilingan a kinasizua na ngadan	十二生肖
			3	neka nu diapali a ciya	沒有腿的狐狸
			4	tialja qukinamavalungan a sengsengan	我最難忘的一件事

序號	族語	語別	編號	族語篇名	漢語篇名
10	東排灣語	18北排灣語	1	kinivecikan na sepaiwan	排灣族紋樣
			2	kicaquwan ta rematjumaq a saliman	學做家事
			3	neka nu djapalj a ciya	沒有腿的狐狸
			4	uri kitjaulanga men	我們要畢業了
		19中排灣語	1	kudral tu kudral a qatjuvi	巨蛇
			2	kicaquan ta rematjumaqan a saliman	學習做家事
			3	taitailj a kula ni ciya	缺了一隻腿的狐狸
			4	papungadan	命名
		20南排灣語	1	mare kaka	姐妹
			2	tapuluq saka drusa a ngadan nua lindavan	十二生肖
			3	neka nu djapalj a karang	沒有腿的狐狸
			4	tjenglai a cemakaw a keman a drain	愛偷吃的猴子
11	魯凱語	21霧台魯凱語	1	lrigu ki Ngudradrekay	魯凱族的榮譽感
			2	malrigili tuvavangane kivaavange	愛玩愛學的孩子
			3	malrigili ka talialaalay	有智慧的頭目
			4	madalame ku senay ki tarudrawdrange	聽老人唱歌
		22東魯凱語	1	angodra Drekaí	魯凱族
			2	mawray (一)	故事一
			3	mawray (二)	故事二
			4	tatakesikesiyanelri	我的學校
		23多納魯凱語	1	magi' i ko tacekecekelanili	美麗故鄉
			2	sapalanganenga miki kakinakowa	我的哥哥要結婚了
			3	magi' i gakoname	美麗的校園
			4	tapakadraowane	黑米祭
		24萬山魯凱語	1	taadhi' inga ka ' ilo	美麗的琉璃珠
			2	masalralra zikange	善用時間
			3	aolrolai solate	童年的書
			4	takelesai la avongo' o	蜘蛛與小螞蟻
		25茂林魯凱語	1	margi limilimice na silivi	美麗的琉璃珠
			2	salekanedra mukuné siriguta	智慧的來源
			3	sulate ni na valevaleke	童年的書
			4	Noya si acilé	洪水氾濫
26大武魯凱語	1	tatwaladha ki lrigila	智慧的來源		
	2	vaga ki udale	雨水的話		
	3	mathahihi ka silu	美麗的琉璃珠		
	4	muhikai ki tulriki	老鼠的心願		

序號	族語	語別	編號	族語篇名	漢語篇名
12	泰雅語	27賽考利克泰雅語	1	qutux snatu' Tingguk na biru'	一封寄到天堂的信
			2	cyux mita' pinkita' na Utux	他見鬼了
			3	pqutan mu Yaya' mu	我問我媽媽
			4	ke sinbilan na kinbkisan	祖先的話
		28澤敖利泰雅語	1	sgalan muw balay kmayan ku kay Tayan	我很喜歡說泰雅語
			2	utux sali myan	我的家人
			3	' ringan hintgan ru ssyun inlungan rgyax nku ita Tayan	泰雅族人的起源與聖山
			4	kmyap bawlung	抓蝦子
		29汶水泰雅語	1	patasan ga, yani ku' sinnubilan cu' kai' na' nanabakis cunga'	紋面的傳說
			2	yaya' mu	我的母親
			3	tingalangan na' Tabilas	圓墩部落
			4	Itaal	認識泰雅
		30萬大泰雅語	1	hungu' amutux	靈魂之橋（彩虹橋）
			2	puing insa' na papumarah	耕作起源的傳說
			3	pinsarit ci unkguri'	小偷的刑罰
			4	tuminu	織布
		31四季泰雅語	1	ywaw na kinhulan qa Tayal	泰雅族的起源傳說
			2	kingoyat na muyax	幸福的家
			3	mung ke na sinbilan bnheci	傾聽祖訓
			4	tyaba kinbaqan na laqi qa ppgayat	聰明的小牧童
32宜蘭澤敖利泰雅語	1	myugiy yulung labu	飛舞的白雲		
	2	' sya ppatas	水畫家		
	3	payat sswe mlikuy	四兄弟		
	4	' ba yaba mu	爸爸的手		
13	阿美語	33南勢阿美語	1	Mapaaw tu nabalucu' an	感悟
			2	U nasuwalan nira ungay a tiva baki	猴子與老人讀後感
			3	U tarudu' nu kamay	五指並用
			4	Lalesing nu dabak	露珠兒
		34秀姑巒阿美語	1	Talipa' elal ko faloco'	感悟
			2	Piharateng to kongko o lotong ato mato' asay	猴子與老人讀後感
			3	Iimaay a tarodo'	五指並用
			4	O' ol	露珠兒
		35海岸阿美語	1	Talipaelal ko faloco'	感悟
			2	O lotong ato malitengay	猴子與老人
			3	Tayal no talodo'	五指並用
			4	' Aresing	露珠兒

序號	族語	語別	編號	族語篇名	漢語篇名
		36馬蘭阿美語	1	Talipaelal ko faloco'	感悟
			2	O pisimsim to kongko-- o lotong ato malitengay	猴子與老人讀後感
			3	Oya lalimaay a tarodo'	五指並用
			4	O hasasowalen to olah no wina	對母親的感言
		37恆春阿美語	1	Talipaelalkofaloco'	感悟
			2	O pisimsimtokongko-- olotongatomalitengay	猴子與老人讀後感
			3	Lalimaay a tarodo'	五指並用
			4	O' adingu	影子
14	撒奇萊雅語	38撒奇萊雅語	1	kakaymawwan a wawa	可愛的娃娃
			2	sakina cacay	第一次
			3	tayza midang i luma' nu bayi	去外婆家玩
			4	labii nu niyazu'	部落的夜晚
15	太魯閣語	39太魯閣語	1	Seejiq mniq lnglungan mu	我心目中的人
			2	Dnengsan mu	我的目標
			3	Alang mu	我的村落
			4	Sapah Ttgsaan Alang	部落教室
16	賽德克語	40德路固語	1	Daping qaqay tama rudan	爺爺的腳印
			2	Dha hidaw	兩個太陽
			3	Ita seejiq tnpusu Taiwan	我們台灣原住民
			4	Lubuy tqiyan lagi rabu(rbnaw)	嬰孩的吊床
		41都達語	1	Daping qaqay tama rudan	爺爺的腳印
			2	Daha hidaw	兩個太陽
			3	Ita sediq tnpusu Taiwan	我們臺灣原住民族
			4	Alang gridil	女人部落
		42德固達雅語	1	Daping papak tama mu rudan	爺爺的腳印
			2	Daha hido	兩個太陽
			3	Ita seediq tnpusu ba Taiwang hini	我們台灣原住民
			4	Ndaan seediq mgrunge	人變猴子